Է. ՏԱՐԻ 1957 ԹՈՒԱԿԱՆ ՀԱՅՈՑ 19 ՀՐՈՏԻՑ 4382 — Հ. Տ. 25 ՅՈՒԼԻՍ 1890 — Ն. Տ. 6 ՕԳՈՍՏՈՍ 1890 — ՀԻՃՐ. 21 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 1307 ՁՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

20 ՓԱՐԱ

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՐԵՆ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԻՏՔ Է ՈՒՂԿԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Գալաթիա, Նորատունկեան-խան

درعليه‌ده غلطه‌ده نورادونكيان خانده آره‌وك

غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

20 ՓԱՐԱ

ՕԱԳՈՒՆՆԱԳՐԱԳԻՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար [illegible] տարեկան	160
» » կիսամեայ » »	80
» » եռամսեայ » »	40
Գաւառաց » Տարեկան »	200
» » կիսամեայ » »	100
Օտար երկիրներու տարեկան գրոշով	56
» » կիսամեայ »	28

Դուռը ղրկուած լրագրոյց համար եւրոպէ ճեղրիւրեան վրայ է
Եվրոպայեանները ղրկուած նամակ կամ դրամ են լրագրի՝

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Կ. ՊՈԼԻՍ, 25 ՅՈՒԼԻՍ, 1890

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՐԳԵՒԱՒՈՐ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՕՏԱՐ ԵՐԿՐԱՑ ԵՒ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ

Հեռագրաց կարգին մէջ երբեմն մանր մունր լուրեր կ'երեւին, որք այն լակոնական ձեւովն ներքեւ մեծ բան մը նշանակել չեն թուիր. բայց երբ մտածուի անոնց վրայ, և մանաւանդ երբ աչքի առջեւ բերուի պատմութիւնն այն խնդրոց որոց կը վերաբերին, դիւրաւ կ'իմացուի թէ ծանրակշիռ բաներ են ծանուցուածներն։

Օրինակի համար, անցեալ օր հեռագիրը զեկոյց թէ Միացեալ Նահանգաց Նախագահ Զօր. Հարրիսըն Խորհրդարանէն պահանջած է օրէնք մը, որով ամերիկեան թղթատարութեան բացարձակ արդիւնաւոր պարգեւաւոր վիճակահանութեանց վերաբերեալ նամակներ, շրջաբերականներ, ծանուցումներ եւ յայտարարութիւններ փոխադրել։

Որպէս զի ամերիկեան կառավարութիւնն այս ասոյեան խստութեամբ զինուի պարգեւաւոր վիճակահանութեանց (Փէյտէօ, Լոթրէ) դէմ, պէտք է որ Ամերիկայի մէջ հանրային կարծիքը բոլորովին մերժէ ամեն տեսակ բախտի խաղերն, որոց մէկ ձեւն են վիճակահանութիւնք։

Եւ իրօք, Միացեալ Նահանգաց մէջ պարգեւաւոր վիճակահանութիւնք ի սպառ արգիլուած են։ Ո՛չ միայն ամերիկեան ընկերութիւնք չեն կրնար շահու համար պարգեւաւոր վիճակահանութիւններ կազմել, այլ և օտար երկիրներէ յԱմերիկա մուծուած բախտաստոմներու վաճառումն եւս արգիլուած է։

Շնորհիւ իւր մեծ հարստութեան և իւր խելահաս ժողովրդեան գործնական և փորձառու ոգւոյն, ամերիկեան կառավարութիւնը կրնար աւելորդ համարել այսպիսի արգելիչ օրէնքներ, և՝ զամեն ամերիկացի ազատ թողուլ իւր դրամն ուզած բանին տալու։ Բայց ո՛չ։ պարգեւաւոր վիճակահանութեանց դրութեան թէ՛ բարոյական և թէ սեղանաւորական կամ ամտեսական տեսութեամբ վնասակարութեան այնքան խորապէս համոզուած են Ամերիկացիք որ յատուկ օրէնքներով արգիլած են «դիւրաւ հարստանալու» այս խաբէպատիր հընարքն։

Եւ այս արգելքը լոկ ամերիկեան տարօրինակութիւն մը չհամարուի։

Անգլիոյ մէջ, ուր ամեն ոք ուզածն ընելու ազատ է, ուր անձնական ազատութեան գաղափարն աւելի զարգացեալ է քան Հին Աշխարհի ուրիշ ո՛և է երկրին մէջ, պետական օրէնք յատկապէս կ'արգիլէն պարգեւաւոր վիճակահանութեանց կազմութիւնն, և օտար վիճակահանութեանց բաղդաստոմսերուն Անգլիոյ մէջ վաճառումը։

Ֆրանսայի մէջ, որոյ ժողովուրդն աւելի խնայասէր, մինչեւ իսկ աւելի կծծի է քան Հին կամ Նոր Աշխարհի ուրիշ ո՛և է ժողովուրդ (բաց ի Հրեայներէ), և ուր, հետեւապէս, կառավարութիւնը պէտք չունէր շահու կամ վնասի պատճառներն ու աղբիւրներն իւր ժողովրդեան ցոյց տալու, արգելեալ են թէ՛ փրանսական և թէ օտար վիճակահանութիւնք, անոնցմէ զատ որք բացառիկ պատճառներով արտօնուին յատկապէս։

Այս ամեն յառաջացեալ երկրաց և անոնց օրինակին հետեւող ուրիշ մի քանի երկրաց մէջ պարգեւաւոր վիճակահանութիւնք կառավարական յատուկ արտօնութեամբ կը թոյլատրուին միայն մասնաւոր և բացառիկ նպատակներու համար, որք առաւելապէս բարեգործական նպատակներ են, երբ գոյացեալ շահն ամբողջութեամբ բարեգործական նպատակի մը կը սահմանուի, կամ ազգային մեծ և արտասովոր ձեռնարկութեան մը։ Պ. տը Լէսէփս, իւր բովանդակ ժողովրդականութեամբ հանդերձ, ամենամեծ դժուարութիւններ կրեց Փանամայի համար պարգեւաւոր փոխառութիւն մ'ընելու, այն ալ մեծամեծ զոհողութեամբք ամեն երաշխաւորութիւններ տալէն ետք, այնպէս որ՝ Փանամայի ընկերութեան քայքայումն եւ՝ ալ՝ վիճակահանութիւնք կը շարունակուին, և քաղուած թիւերուն որոշեալ պարգեւներն օրն օրին կը վճարուին։

Աւստրիոյ և Հունգարիոյ մէջ վիճակահանութիւնք միայն սահմանափակ են։ Նախարարական յատուկ հրամանագրով պէտք է արտօնուի անձնիւր վիճակահանութիւն որոյ բաղդատոմսերն ի շրջաբերութիւն պիտի հանուին։ Իսկ սոսկ դրամական շահու վրայ հիմնեալ բաղդատոմսք, (ինչպէս Համպուրկ, Պրունսվիք,) արգելեալ են, և կը թոյլատրուին միայն մասնաւոր և բացառիկ նպատակներու համար, որք առաւելապէս բարեգործական նպատակներ են, երբ գոյացեալ շահն ամբողջութեամբ բարեգործական նպատակի մը կը սահմանուի, կամ ազգային մեծ և արտասովոր ձեռնարկութեան մը։ Պ. տը Լէսէփս, իւր բովանդակ ժողովրականութեամբ հանդերձ, ամենամեծ դժուարութիւններ կրեց Փանամայի համար պարգեւաւոր փոխառութիւն մ'ընելու, այն ալ մեծամեծ զոհողութեամբք ամեն երաշխաւորութիւններ տալէն ետք, այնպէս որ՝ Փանամայի ընկերութեան քայքայումն եւ՝ ալ՝ վիճակահանութիւնք կը շարունակուին, և քաղուած թիւերուն որոշեալ պարգեւներն օրն օրին կը վճարուին։

Աւստրիոյ և Հունգարիոյ մէջ վիճակահանութիւնք միայն սահմանափակ են։ Նախարարական յատուկ հրամանագրով պէտք է արտօնուի անձնիւր վիճակահանութիւն որոյ բաղդատոմսերն ի շրջաբերութիւն պիտի հանուին։ Իսկ սոսկ դրամական շահու վրայ հիմնեալ բաղդատոմսք, (ինչպէս Համպուրկ, Պրունսվիք,) արգելեալ են, և կը թոյլատրուին միայն մասնաւոր և բացառիկ նպատակներու համար, որք առաւելապէս բարեգործական նպատակներ են, երբ գոյացեալ շահն ամբողջութեամբ բարեգործական նպատակի մը կը սահմանուի, կամ ազգային մեծ և արտասովոր ձեռնարկութեան մը։ Պ. տը Լէսէփս, իւր բովանդակ ժողովրդականութեամբ հանդերձ, ամենամեծ դժուարութիւններ կրեց Փանամայի համար պարգեւաւոր փոխառութիւն մ'ընելու, այն ալ մեծամեծ զոհողութեամբք ամեն երաշխաւորութիւններ տալէն ետք, այնպէս որ՝ Փանամայի ընկերութեան քայքայումն եւ՝ ալ՝ վիճակահանութիւնք կը շարունակուին, և քաղուած թիւերուն որոշեալ պարգեւներն օրն օրին կը վճարուին։

Իտալիոյ մէջ, ուր դրամական վիճակահանութիւնք արտօնեալ են, արդեսաղէտք միահամուռ կը հաստատեն թէ իտալացի ժողովրդեան տնտեսական յետնեալ վիճակին դլխաւոր պատճառներէն մին այս բաղդի խաղերն են։ Նա որ կը յուսայ մէկէն ի մէկ հարստանալ, յարատեւ աշխատութեամբ քիչ քիչ յառաջ երթալու եւ հարստանալու փափաք չունենար։ Ծոյլ կը լինի հարկաւ։ Նաև շռայլ, քանի որ կը յուսայ իւր բոլոր չահայութիւններն օրին մէկը փոխարինել հրաշիւք իմն։ Եթէ անհատին համար այսպէս աղետարեր, հանրային տեսութեամբ ալ վնասաբեր է, քանի որ մեծաքանակ դումարներ ժողովրդեան դրպանէն կ'երթեն ո՛չ թէ հանրօգուտ ձեռնարկութեան մը համար, այլ մի քանի չահադէտներու քսակը պարարելու համար։

Արդ, ցաւ ի սիրտ կը հաստատենք թէ Թուրքիոյ ամեն ազգէ ժողովուրդք, և մասնաւորապէս մեր հայ ժողովուրդ, վերջին տարիներս մասնաւոր յարում մը կը ցուցնեն պարգեւաւոր վիճակահանութեանց։ Մերազնեայք թուղթերու երեսէն չատ վնասուած են։ Թուրքիացի չատ ընտանիքներ կործանած են թղթոց երեսէն։ Բայց դարձեալ տակաւրեր պետական արժեթուղթք աւելի կամ նուազ արժէք մը կը ներկայացնեն, մինչ բախտաստոմսերը տարբերութիւն չունին բախտի խաղէն, և անդարմանելի կորուստ մ'են։ Աւելի մեծ դժբախտութիւն մը այն է որ Թուրքիոյ մէջ վաճառուող բախտաստոմսք օտար թուղթեր են, դերմանացի Հրէից հնարած բաներն են, որք խաբէական խոստումներով Թուրքիացի ժողովրդեան փոքրիկ խնայութիւնները կը կողոպտեն կ'առնուն կը տանին երկրէն դուրս։

Դերմանական մի քանի տասնմեակ երկիրներէ դուրս, այս «դերմանական բախտաստոմսք» ո՛չ ուրեք այնքան կը ծախուին որքան Թուրքիոյ մէջ։ Համպուրկ, Սաքսոնիա, Պրունսվիք կոչուած այս թուղթերը ո՛չ ուրեք այնքան պարզամիտ դնողներ կը գտնեն որչափ մեր ժողովրդեան մէջ։ Եւ հակառակ կառավարական իմաստուն արգելքներու, ցաւ է հաստատել թէ տակաւին համարձակ կը վաճառուին։

Դիտէք թէ դերմանական այն յոռի թուղթերը դնելու համար Թուրքիոյ ժողովուրդը տարին ո՛րչափ դրամ կը վատնէ։

Վերոյիշեալ բախտաստոմսից համար տարին իբր 20 վիճակահանութիւնք կը կատարին։ Իւրաքանչիւր վիճակահանութեան համար ի Կ. Պոլիս և Թուրքիոյ ուրիշ քաղաքներու մէջ ծախուած բախտաստոմսք երեսուն հազար կը հաշուին։ Տոմսերու միջին դինն ալ երեք ֆրանք լինելով, քսան վիճակահանութեան համար վեց հարիւր հազար տոմսք կը վաճառուին, որք երեքական ֆր.-էն կ'դնեն մէկ միլիոն ութ հարիւր հազար ֆր։ Ուրեմն, Համպուրկի, Ֆրանքֆորթի, Պրունսվիքի բոլորովին, Սգանլի կ'ընդունի Էմինի եւ Ճէֆիսընի նամակները։

Փաշան կալանաւոր է իր զինուորներուն մօտ։ Հասարակածի զինուորները, Մէհտիականներուն յարձակմանց ենթակայ եւ իրենց մէկ քանի սպայներուն թերադրութեամբ, ապստամբած են, եւ Էմին անոնց վրայ ամենադոյզն իշխանութիւն չունի։ Պէտք է ասա թարգմանել փաշայի փոխանակած թղթակցութիւնն Սգանլիի հետ, յետոյ իրենց խօսակցութիւններն երբ Էմին կուգայ կը հանի իր «ազատիչներուն» բանակեանը, բայց չատ ընդարձակ են, ուստի կը համառօտենք միայն Սգանլիի ի Նիանգա վերադառնալէն յետոյ տեղի ունեցած այնատալի խօսակցութիւնները։ Ցաճախ՝ բարձր կատակերգութիւն մըն է այդ։

Երկու անձերը դէմ դէմի եկած, չեն հասկնար զիրար։ Մնաց որ, վիհ մը կայ իրենց մէջտեղ։ Սգանլի գործի, պարտականութեան մարդ մըն է, հաւատացող մըն է։ Ճամբուն վրայ պարապ ժամանակ ունեցած ատեն, Աստուածաշունչն է իր սիրական ընթերցումը։ Էմին գիտնական մըն է, ազդու անօրինութեանց հակառակող, երազող մը և գաղափարասէր մը՝ նման չատ մը սեմացւոց, այսու հանդերձ նիւթապաշտ եւ հաւաքածոյներ կազմելու հետամուտ։ Սգանլիի հեգնութիւններէն կը տեսնուի թէ մեծ ուղղութեամբ նախ կ'արգահատի այդ գիտնականին վրայ, որ միջատներ եւ հաղուագիւտ թռչուններ կը փընտռէ, տուներէ եւ մարդկային գանկեր կը հաւաքէ։ Գիտութեան համար փաշան ամէն բան կը մոռնայ, Հասարակածն ինչպէս և մեացեալ աշխարհը։

Իրօք, յայտնի կը տեսնուի թէ Էմին փաշա նախամեծար կը համարի իր կեանքը լրացնել իր սիրական նահանգին մէջ, ուր չատ մը սիրելիներ ու բարեկամներ ունեցած է, քան ծովեզերք վերադառնալ՝ իր կորովի ազատիչին մղումովը։ Եւ նոյն իսկ կարելի է ինքնին հարցնել թէ Էմին փաշա չատ գոհ չը՞ պիտի մնար բռնի կերպով բնակելով ի Խարթում, Մէհտիականութեան յարող մարդերու մէջտեղ։ Գաւաթին նման, փաշան ճակատագրական եղած է, կեդր. Ափրիկէի հրապոյրը գրաւած է զայն համակ, և ինչո՞ւ զարմանալ, երբ կը տեսնուի ճէֆիսընի խառնուածքն ունեցող մարդ մը, Սգանլիի լաւագոյն տեղակալներէն մին, որ հոգի կուտայ այդ ափրիկեան կեանքին համար, հակառակ իր կրած թշուառութեանց, երբ բաժանակից կ'ըլլայ կառավարչին գերութեան։ Ոգնած ճանձրացած, Սգանլի կը ժողվէ իր խորհուրդն եւ կ'որոշուի որ դէպի Ծովեզերք մեկնումը տեղի ունենայ առանց յետաձգուելու, ապրիլ 10ին։ Ահագին դժուարութեամբ կը հաւաքեն Եգիպտացիներու գոյքերը։ պէտք է զայնս վեր բարձրացնել աւելի զաւխերէ մը մինչեւ Բավալիի դարատափը։ Գիտութիւնը կ'ըսկսի բանակեցողին մէջ, Էմին փաշայի մարդիկն յայտնապէս կը դաւանանեն։ Ա՛լ ժամանակ է վերջ տալու։ Սգանլի ցոյց կուտայ յայնժամ անոնց թէ ինչ է տէրն, և իր Զանզիպարցիներուն ազդեցութեան շնորհիւ ապստամբներուն խելքը գլուխը կը ընէր։

Ամբարտաւան մարդիկ, որոնք ամենայն վիճակահանութիւնները ներելի չէ գործածել Օսմ. Տէրութեան երկրագոյցին բացը գոցելու համար, այսինքն՝ ժողովրդեան վճարած կամ վճարելիք տոյց բեռը թեթեւցնելու համար, կամ Կ. Պոլսոյ քաղաքային բարեգործանց համար, անոնք պէտք չէ ներելի համարուին երբ Գերմանիոյ հրեայ սեղանաւորաց քսակը պարարելու միայն դործածուին։

Թուրք ժամոյն մէջ արդէն կարիճ դրիչներ ձայն բարձրացուցած են բախտաստոմներու ազատալի տուրեւառին դէմ։ Մեր օսմանեան պաշտօնակցաց ձայնին կը միացնենք և մեր ձայնն, և խնդրելով որ Կայս. Կառավարութիւնն օր առաջ այս չարիքին դարման տանի, մեր ժողովրդէն ալ կը խնդրենք որ իւր ճակտին քրտամբ խնայած դումարները՝ խաբեպատիր յայտարարութեանց անսալով չյանձնէ օտարազգի անխիղճ շահադէտներու, եւ անոնց դոյնզդոյն ոչնչարան թղթի կտորուանքներուն։

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐԻ ՎԱԼԷՐԻ ԱՐՀԻԴՔՍՈՒՀԻՈՅՆ

Աւստրիոյ Կայսեր կրտսերագոյն դստեր ամուսնութիւնն իւր հօրեղբօրորդւոյն հետ՝ անսովոր պարզութեամբ տեղի ունեցաւ։ որովհետեւ Ռուտոլֆ դահաժառանգին ողբալի մահը դեռ եւս չէ մոռցուած ուստրեան արքունեաց մէջ, և մոռցուելիք դժբախտութիւններէն չէ արդարեւ։

Կայսեր հրամանաւ, զինուորական և պաշտօնական ցոյցեր ու հանդէսներ չեղան։ Իշլի քաղաքցիք ինքնայօժար զարդարած էին իրենց քաղաքը դանդան ձեւերով։ Նոյն դդացումն արտայայտեցին Աւստրիոյ և Հունգարիոյ բաժնին հպատակ ժողովուրդք, որք՝ ոչ ազգութեան՝ ոչ կրօնին ալ պատկանին և ցեղային ո՛րպիսի պահանջումներ ալ ունենան, համոզուած են թէ թագաւոր-Կայսրն իրենց բարիք կ'ուզէ անկեղծապէս, և իրենք ալ անկեղծապէս և ոչ թէ ձեւի համար կը սիրեն իրենց վեհապետն։

Հարսն և փեսայն պատկի արարողութենէն առաջ հաղորդուեցան Իշլի կայսերական դղեկին մատրան մէջ, և քիչ եւաքը կատարուեցաւ հարսանեկան թափորը, բաղկացեալ պալատական տասն կառքերէ, ամենքն ալ փակ, և երկուքը քառաձի, որոց միոյն մէջ Կայսրը բազմած էր փեսին հետ և միւսին մէջ Կայսրուհին՝ իւր դստեր հետ։ Բայց ղօրքեր չկային ճամբայն, ո՛չ ալ զինուորական երաժշտութիւն, որք Աւստրիոյ արքունեաց ուրիշ հարսնիքներուն և հանդէսներուն մէջ միշտ կ'երեւէին իրենց բոլոր շքեղութեամբ, վեհութեամբ և ներդաշնակութեամբ։

Իշլի եկեղեցին սքանչելապէս զարդարուած էր Տէրութեան ամեն զբօսավայրերէն, արքայական և իշխանական ընտրելագոյն պարտէզներէն քաղուած հաղուագիւտ ծաղիկներով, ինչպէս և թանկագին դորգերով։ Արքունեաց կողմէ հրաւիրեալ հիւրերը և զա լչին դիմացն են։ Կարաւանը կ'անցնի Ուասսկորայէն, Անքորիէն, Քարակվէն, արեւելեան կողմէն կը դառնայ Ուրիկիի լեռը, Վիդորիա-Նիանդայի հարաւային ծայրը կը հասնի Ֆլանգիպլն, նոյեմբեր 10ին կը հասնի ի Մրուսարա, դերմանական առաջին կայարանն, և դեկտեմբեր կին ի Պակամյոս, ուր կ'ազնուն ծովը։ Վերադարձի ճամբուն վրայ ցանած էր իր մարդոց կէսը։

Վերջացնելի առաջ, պէտք է խօսքը Թողու Սգանլիի։ Նա պիտի ըսէ մեզ թէ ինչո՞ւ համար, իր գրքին վերջն, այնչափ կը չարչրկէ փաշան։ Ցայտնի է թէ Էմին ծանրապէս պատդամէն վար ինալ մինչ-դեռ Վիսման հազարապետն հայկերոյթի կուսար նպաստամատոյց խումբին սպայակոյտին։ Սգանլի ճամբան տեսակցութիւն մը ունեցած էր կառավարչին հետ, որով կը յիշեցնէր անոր թէ ինչե՞ր ըրած էր մինչեւ իրեն հասնելու համար, յետոյ սակայն կը շարունակէր։

«Այս տեսակցութենէն մինչեւ հրաժեշտը զոր իրմէ առի դեկտեմբեր 6 ին հիւանդանոցին մէջ, բան մը չպատահեցաւ որ մեր ամենէն քաղաքավարական յարաբերութիւնները խանգարելու բնութիւն ունենար։ Սակայն, դժուարութիւն մը կար։ այն էր նամակներս գրել Սանսխումին՝ առանց նշանակելու իմ զարմանքս այն արտասովոր անտուգութեան վրայ, որ փաշային վարմունքին յատկանիշն էր։ Անշուշտ, չատ հաճելի պիտի ըլլար թող տալ որ շարունակուին պատրանքներն որոց ամենքս ալ մասնակից էինք Անգլիայէն մեկնած ատեննիս։ բայց այդ բանը մաքէ անցունել կարելի չէր։ Քավալիի դէպքերը անծանօթ չէին ոչ մէկ սպայի։ ուշ կամ կանուխ, անխորհրդապահութիւն մը վար պիտի առնուր անձնուիրութեան դիմակն որ կը ծածկէր փաշային արտակարգութիւնները։ Պէտք էր որ ճշմարտութիւնն յայտնէի կարելի եղած ամէն զգուշութիւններով, քննադատներն ինչ որ ալ հետեւցնէին ասկից։ Մեր ամենէն ծանր պարտաւորութիւնն այն լինելու էր որ իր յայտնի վարանումներն հետեւանք էին իր ստորադասներուն համար ունեցած ծայրայեղ բարութիւնը։

(Մնացեալը 4ՐԴ)

— 15 —

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ՍԳԱՆԼԻԻ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ի ԽԱՒԱՐԱԿՈՒՌՆ ԱՓՐԻԿԷ

Տկարը, կաղն եւ անդամալոյծը կը մոռնան ցաւ և տառապանք, ու իրենց երախտագիտութեան աղաղակներն ինքնաբերաբար կը բարձրանան դէպի երկինք։ Անգլիացիք եւ Ափրիկէցիք, քրիստոնեայք եւ իսլամք, Բարձրելոյն անունը կուտան։ Հոս չէ Նա։ Հոն չէ։ Ամենուրե՛ք է։

Կը բաւէր միայն ջոկատին գլուխը քալող անձինքը դիտել՝ ակներեւ տեսնելու համար յաղթական պատմաւը։ Բայց ժամանակ չունէինք կորսնցնելիք յանդիմանութիւններով։»

ՍԳԱՆԼԻ ԵՒ ԷՄԻՆ

Զորս օր յետոյ, դեկտեմբեր 20ին, վեց երկար ամսուան բացակայութենէն յետոյ, Սգանլի կը հասնի Պոռոս ամրոցը։ Լուր չկայ ո՛չ Էմինի եւ ո՛չ Ճէֆիսընի վրայ, որ փաշային մօտ մնացած է։ Ամսոյն 23ին, արշաւող խումբին պէտք կը մեկնի Պոռոս ամրոցէն եւ արագ դնացքով կը յաջաջանայ դէպի Նիանգա։ 1881 յունուար 16ին, լմին մէկ օր մնացած, գիւղի մը մէջ զոր ջոկատը նախորդ տարին այրած էր եւ որ հիմակ ի նորոյ կառուցուած է բոլորովին, Սգանլի կ'ընդունի Էմինի եւ Ճէֆիսընի նամակները։

Փաշան կալանաւոր է իր զինուորներուն մօտ։ Հասարակածի զինուորները, Մէհտիականներուն յարձակմանց ենթակայ եւ իրենց մէկ քանի սպայներուն թերադրութեամբ, ապստամբած են, եւ Էմին անոնց վրայ ամենադոյզն իշխանութիւն չունի։ Պէտք է ասա թարգմանել փաշայի փոխանակած թղթակցութիւնն Սգանլիի հետ, յետոյ իրենց խօսակցութիւններն երբ Էմին կուգայ կը հանի իր «ազատիչներուն» բանակեանը, բայց չատ ընդարձակ են, ուստի կը համառօտենք միայն Սգանլիի ի Նիանգա վերադառնալէն յետոյ տեղի ունեցած այնատալի խօսակցութիւնները։ Ցաճախ՝ բարձր կատակերգութիւն մըն է այդ։

Երկու անձերը դէմ դէմի եկած, չեն հասկնար զիրար։ Մնաց որ, վիհ մը կայ իրենց մէջտեղ։ Սգանլի գործի, պարտականութեան մարդ մըն է, հաւատացող մըն է։ Ճամբուն վրայ պարապ ժամանակ ունեցած ատեն, Աստուածաշունչն է իր սիրական ընթերցումը։ Էմին գիտնական մըն է, ազդու անօրինութեանց հակառակող, երազող մը և գաղափարասէր մը՝ նման չատ մը սեմացւոց, այսու հանդերձ նիւթապաշտ եւ հաւաքածոյներ կազմելու հետամուտ։ Սգանլիի հեգնութիւններէն կը տեսնուի թէ մեծ ուղղութեամբ նախ կ'արգահատի այդ գիտնականին վրայ, որ միջատներ եւ հաղուագիւտ թռչուններ կը փընտռէ, տուներէ եւ մարդկային գանկեր կը հաւաքէ։ Գիտութեան համար փաշան ամէն բան կը մոռնայ, Հասարակածն ինչպէս և մեացեալ աշխարհը։

Իրօք, յայտնի կը տեսնուի թէ Էմին փաշա նախամեծար կը համարի իր կեանքը լրացնել իր սիրական նահանգին մէջ, ուր չատ մը սիրելիներ ու բարեկամներ ունեցած է, քան ծովեզերք վերադառնալ՝ իր կորովի ազատիչին մղումովը։ Եւ նոյն իսկ կարելի է ինքնին հարցնել թէ Էմին փաշա չատ գոհ չը՞ պիտի մնար բռնի կերպով բնակելով ի Խարթում, Մէհտիականութեան յարող մարդերու մէջտեղ։ Գաւաթին նման, փաշան ճակատագրական եղած է, կեդր. Ափրիկէի հրապոյրը գրաւած է զայն համակ, և ինչո՞ւ զարմանալ, երբ կը տեսնուի ճէֆիսընի խառնուածքն ունեցող մարդ մը, Սգանլիի լաւագոյն տեղակալներէն մին, որ հոգի կուտայ այդ ափրիկեան կեանքին համար, հակառակ իր կրած թշուառութեանց, երբ բաժանակից կ'ըլլայ կառավարչին գերութեան։ Ոգնած ճանձրացած, Սգանլի կը ժողվէ իր խորհուրդն եւ կ'որոշուի որ դէպի Ծովեզերք մեկնումը տեղի ունենայ առանց յետաձգուելու, ապրիլ 10ին։ Ահագին դժուարութեամբ կը հաւաքեն Եգիպտացիներու գոյքերը։ պէտք է զայնս վեր բարձրացնել աւելի զաւխերէ մը մինչեւ Բավալիի դարատափը։ Գիտութիւնը կ'ըսկսի բանակեցողին մէջ, Էմին փաշայի մարդիկն յայտնապէս կը դաւանանեն։ Ա՛լ ժամանակ է վերջ տալու։ Սգանլի ցոյց կուտայ յայնժամ անոնց թէ ինչ է տէրն, և իր Զանզիպարցիներուն ազդեցութեան շնորհիւ ապստամբներուն խելքը գլուխը կը ընէր։

ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ
Ի ԶԱՆԶԻՊԱՐ

Ապրիլ 10ին, բանակեցողը կը վերցնեն։ Խումբը կը բաղկանայ 1,509 հոգիէ, այսինքն՝ արշաւող խումբը, 230։ Մանուէլմա, 130։ դարատափին բնիկները, 349։ Բավալիի մարդիկ, 200։ փաշան եւ իր մարդիկը, 600։

Ապրիլ 13ին, Սգանլի կը հիւանդանայ։ ոտամոքսի հիւանդութենէ կը նեղուի, մինչեւ մայիս 8 կանգ կ'առնուն, և այդ օրն իսկ Սգանլի հարկադրուած է ինքզինքը կախեալ անկողնոյ մէջ տալ։ Նախ կը հետեւին Սէմիլիքիի գետին ձախ եզերքին, որուն ծանծաղ տեղերէն կ'անցնին, եզերաբնակներուն հետ բարեկամական գործ ունենալէ յետոյ, և կը հասնին Բուվէնոզորիի ստորոտը։ Սգէյբրն տեղակալը լեռը կը մագլցի, ծովուն մակերեւոյթէն մինչեւ 3,260 մեդր բարձր։ Հոն կանգ կ'առնու գահավէժի մը դիմաց, 1800 մեդր բարձրութեամբ ձիւնազարդ սեպաձեւ կատարի մը առջեւ, որով Բուվէնզորիի բարձրութիւնը կ'ըլլայ 5,060 մեդր։ Այսու հանդերձ, Սգէյբրն խօսքին նայելով, այդ սարը լեռնաշղթային ամէնէն բարձրը չէ։

Շատ տեղեր, ճամբուն այդ մասին վրայ, ափրիկեան Մեծ Անտառը տակաւին տեղ տեղ կ'երկարի իր ճիւղերը, ջանալով տարածուիլ դէպի արեւելք, բայց Լուանի վերանց շղթային անդին չպիտի անցնի։

Յունիս 15ին, Սպէյրդ-Լուսարա-Նեանզա լիմն դիմացն են։ Կարաւանը կ'անցնի Ուասսկորայէն, Անքորիէն, Քարակվէն, արեւելեան կողմէն կը դառնայ Ուրիկիի լեռը, Վիդորիա-Նիանզայի հարաւային ծայրը կը հասնի Ֆլանգիպլն, նոյեմբեր 10ին կը հասնի ի Մրուսարա, գերմանական առաջին կայարանն, և դեկտեմբեր կին ի Պակամյոս, ուր կ'ազնուն ծովը։ Վերադարձի ճամբուն վրայ ցանած էր իր մարդոց կէսը։

Վերջացնելի առաջ, պէտք է խօսքը Թողու Սգանլիի։ Նա պիտի ըսէ մեզ թէ ինչո՞ւ համար, իր գրքին վերջն, այնչափ կը չարչրկէ փաշան։ Ցայտնի է թէ Էմին ծանրապէս պատդամէն վար ինալու մինչ-դեռ Վիսման հազարապետն հայկերոյթի կուսար նպաստամատոյց խումբին սպայակոյտին։ Սգանլի ճամբան տեսակցութիւն մը ունեցած էր կառավարչին հետ, որով կը յիշեցնէր անոր թէ ինչե՞ր ըրած էր մինչեւ իրեն հասնելու համար, յետոյ սակայն կը շարունակէր։

«Այս տեսակցութենէն մինչեւ հրաժեշտը զոր իրմէ առի դեկտեմբեր 6 ին հիւանդանոցին մէջ, բան մը չպատահեցաւ որ մեր ամենէն քաղաքավարական յարաբերութիւնները խանգարելու բնութիւն ունենար։ Սակայն, դժուարութիւն մը կար։ այն էր նամակներս գրել Սանսխումին՝ առանց նշանակելու իմ զարմանքս այն արտասովոր անտուգութեան վրայ, որ փաշային վարմունքին յատկանիշն էր։ Անշուշտ, չատ հաճելի պիտի ըլլար թող տալ որ շարունակուին պատրանքներն որոց ամենքս ալ մասնակից էինք Անգլիայէն մեկնած ատեննիս։ բայց այդ բանը մաքէ անցունել կարելի չէր։ Քավալիի դէպքերը անծանօթ չէին ոչ մէկ սպայի։ ուշ կամ կանուխ, անխորհրդապահութիւն մը վար պիտի առնուր անձնուիրութեան դիմակն որ կը ծածկէր փաշային արտակարգութիւնները։ Պէտք էր որ ճշմարտութիւնն յայտնէի կարելի եղած ամէն զգուշութիւններով, քննադատներն ինչ որ ալ հետեւցնէին ասկից։ Մեր ամենէն ծանր պարտաւորութիւնն այն լինելու էր որ իր յայտնի վարանումներն հետեւանք էին իր ստորադասներուն համար ունեցած ծայրայեղ բարութիւնը։

(Մնացեալը 4ՐԴ)

մը ծովու վարակեալ նաւահանգիստներէն եկող ուխտաւորաց դէմ։

—Գրեցինք թէ Ցունատանի գահաժառանգ իշխանուհին կանխահաս ծննդաբերութեան պատճառաւ ծանրապէս հիւանդացած է։ Աւելի ծանր և անդարմանելի պիտի լինէր իր հիւանդութիւն, բայց իր մայր՝ Ֆրեդերիկ կայսրուհին՝ կանխահոգ տնօրինութեամբ իբրեւ սենեկապանուհի իւր աղջկան քով դրած էր Գերլինի առաջնակարգ դայեակներէն մին, որ վճռական վայրկենին օգնութեան հասնելով մայրն եւ զաւակը փրկեց։ Իսկ հեղինէն արքունիքն իշխանուհւոյն քով դրած էր՝ իբրեւ բժիշկ՝ ազդեցիկ . . . երեսփոխան մը, Պ. Հայեսքօ, որ 20 տարիէ հետէ բժշկութիւն չէր ըներ այլեւս, և նոյն պահուն Վիեննա գացած էր՝ «բժշկական վարժութիւն վերստանալու»։

—Ըստ նոր մարդահամարի մը, Պարիզ այժմ 20,000 բնակիչ ունի։

—Սէնթ Էթիէնի Ֆրանսական ածխահանքին մէջ պատահած կպով պայթումէն 109 անձինք մեռան, և 32 անձինք ծանրապէս վիրաւորեցան։ Խորհրդարանն 200 հազար ֆր. նպաստ քուէարկեց ընտանեաց, և այս դժբախտ բայց հեռատես բանւորներէ շատեր ալ իրենց կեանքն ապահովագրած էին հանքային ապահովագրական ընկերութեանց։ Մասնաւոր հանգանակութիւնք եւս կը կատարին։

—Ֆրանսական կառավարութիւնն որոշեց որ մայիսի 8 ը՝ օրը Ֆրանսական ամէն վարժարանաց համար տօնական օր լինի ի յիշատակ Օրլէան քաղաքին ազատման ի ձեռն ժանն տ'Արքի, ազգային դիւցազնուհւոյն, որոյ կեանքն ու մեծագործութիւնը բացատրող յատուկ առենաբանութիւնք և բանախօսութիւնք պիտի լինին նոյն օր, և օրուան մնացեալ ժամերը տղայք արձակուրդ պիտի վայելեն։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ. ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓԽԱՆՍ

Ազգային Ժողովոյ Գ. Նիսար տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ Ուրբաթ, 27 Յուլիս, ի Խորհրդարան Ղալաթիոյ։

Առեանը պիտի բացուի ժամ ճիշդ 3ին և փակուի 6ին։

Կը հրաւիրեմք Ազգային Երեսփոխանները որ հաճին առանց դանդաղութեան ներկայ գտնուիլ։

Մնամ ազօթարար

Ի բացակայութեան Ա.Ա. Ս. Պարէնտ Հօր
Պարէնտական Փոխանորդ
ՆԵՐՍԷՍ Վ. ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ

24 Յուլիս 1890

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ա. Ծրագիր Ներքին Կանոնագրի Ազգային Ժողովոյ. (Շարունակութիւն վերնագրեան)։

Բ. Առաջարկութիւն Ս. Պարիզք Հօր յաղագս երկաթեայ շրջանի տեղադրութեան Կրօնական Ժողովոյ. (Շարունակութիւն վերնագրեան)։

Գ. Կրթական Խնդիր. (Առաջարկութիւն Պերպերեան Ռ. Էֆէնտիի)։

Արենարպէր
Մ. Յ. ՄԷԼԻՔԵԱՆ

Խառն Ժողովը ի նիստ դումարեցաւ երեկ ի Պարիզքարան և խորհրդակցութիւններ կատարեց ազգային ինչ ինչ կարեւոր խնդրոց վրայ։

Ժողովը, Ազգային Ժողովոյ Մայր Դիւանին հետ կատարուած բանակցութեան մը վրայ, պէտք տեսաւ Ազգային Ժողովոյ գումարման որ տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ առաւօտ։

Կարնոյ առաջնորդ Գեր. Գէորգ Ծ. վարդապետ Իւթիճեան երէկ Ամեն. Տ. Խորէն Ս. Պարիզք Հօր տունը գնաց ի Մաքրիդիւղ և տեսակցեցաւ Ն. Ամենապատուութեան հետ։

Տ. Գէորգ վարդապետ յետոյ Պարիզքարան գնաց և Պարիզքական Գեր. Փոխանորդ Հօր հետ տեսակցելէ յետոյ պահ մը ներկայ գտնուեցաւ Խառն Ժողովոյ նստին։

Երէկ Խառն Ժողովոյ գումարումէն առաջ Կրօնական Ժողովը ի նիստ գումարեցաւ ի Պարիզքարան, առենապետութեամբ Գեր. Գարեգին եպիսկոպոս Սրուանձտեանցի, և զբաղեցաւ իւր օրակարգին վրայ գտնուած խնդիրներով։

Ի միջի այլոց Գուրուչէշմէի եկեղեցւոյն առաժամեայ քարոզիչ կարգեց զԳեր. Գրիգորիս եպիսկոպոս Ցոլհանէսեան։

Քէօթէնճէի Զինճիրճեան Տ. Գարբիէլ քահանային, ըստ որոշման Ժողովոյ, երկիցս հեռագրաւ հրաման ուղղուած էր որ գայ ի Պոլիս, սակայն նա մինչեւ հիմա ո՛չ եկած էր և ո՛չ ալ պարզած էր իւր չգալուն պատճառները։ Արդ, Ժողովը որոշեց դրով մը վերստին հրաւէր կարդալ այդ քահանային՝ որ պաշտօնագիրն ստանալէ երեք օր յետոյ անմիջապէս ճամբայ ելլէ մայրաքաղաքս գալու համար, ծանուցանելով որ եթէ վերստին չհամակերպի այս հրամանին, Ժողովը ինքն իրբեւ ըմբոստ նկատելով փիլոնազուրվ պիտի հուչակէ։ Նոյնպէս որոշուեցաւ գրել Քէօսթէնճէի ազգ. հոգաբարձութեան, որպէս զի հրաւիրէ Տ. Գարբիէլ քահանային համակերպիլ Կրօնական Ժողովոյ որոշման։

Ժողովը որոշեց յանձնարարել Պատրիարքական Գեր. Փոխանորդ Հօր, որպէս զի Ս. Էջմիածնէն Ս. Միւռոն բերել տայ ի հոգեւոր պէտս եկեղեցեաց մայրաքաղաքիս և դաւառաց։

Պատրիարքական Գեր. Փոխանորդ Հայրն՝ Ժողովին տեղեկութիւններ հաղորդած էր երեք հրէաւհիներու նըկատմամբ որք հետզհետէ Ազգ. Պատրիարքարան դիմելով փափաք յայտնած էին ընդունիլ Քրիստոնէութիւնը։ Ժողովը որոշեց այդ հրէաւհիները յանձնել քահանայի մը որպէս զի քրիստոնէական կրօնի ամենակարեւոր դիտելեաց մէջ դաստիարակեսցէ։ Ցետ ուսուցման Ժողովը հրաման պիտի տայ՝ անոնց Մկրտութեան և դրոշմի խորհուրդը կատարելու համար։

ԱԶԳ

Կեդր. Վարչութեան Ուսումն. Խորհրդոյ կողմէ վկայեալ Հայերէն և Գաղղերէն լեզուաց փորձառու Ուսուցիչ մը պատրաստ է դասախօսել մայրաքաղաքիս Ազգ. վարժարանաց մէջ։ Փափաքողք պէտք է դիմեն Աչէնէի խմբագրութեան։

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆՔ

Գոնեաի Էլմա դաւառակին գայմագամ անուանեցաւ Իպրահիմ Սատրդ Էֆէնտի, գայմագամ Թիմուրիցա դաւառակին։

Եանեաի Թիմուրիցա դաւառակին գայմագամ անուանեցաւ Սէյտ Էֆէնտի, գայմագամ Ամստիլէի դաւառակին, և նմա յաջորդեց Լուսթֆի Էֆէնտի, նախորդ գայմագամ Հաւիրիէ դաւառակին։

——

ԲԱՐՁՐ · ՄԵԾ-ԵՊԱՐՔՈՍ

Մեծ-Եպարքոս Բարձր. Բեսմիլ փաշա անձնական տակաւորութեան պատճառաւ երէկ Բ. Դուռը չգնաց։

——

ՊԵՐԼԻՆԻ ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԴԵՍՊԱՆը

Ըստ տեղեկութեանց Թարէքի, Բ. Դուռն երէկ իրիկուն հեռագրաւ հրաման ուղղած է Պերլինի օսմանեան դեսպան Թէվֆիկ փաշայի, որ մայրաքաղաքս դայ։

——

Ի Բ. ԴՈՒՌՆ

Աւստրիական և սերպիական դեսպանք երէկ Բ. Դուռն երթալով յաջորդաբար տեսակցեցան Արտաքին գործոց Վեսիլ. Նախարարին և Վեսիլ. խորհրդականին հետ։

——

ՀՐԱԺԱՐԱԿԱՆ ՅՈՒՆԱՑ ԱՄԵՆ · ՊԱՏՐԻԱՐԲԻՆ

Երկուշաբթի օրն, Յունաց Պատրիարքարանի Սինոդն ու քաղաքական Ժողովը յարատեւօրէն նիստ գումարեցան ի Ֆէներ։ Ամեն. Տ. Դիոնէսիոս Ե. Պատրիարքն, որ ներկայ էր այդ նստին, հրաժարական մատոյց։ Պատրիարքական հրաժարականին կցուած էր երկար յիշատակագիր մը զոր Ն. Մրբազնութիւն անձամբ կարդաց եւ յորում կը պարզէր այն պատճառներ որք կը հարկադրէին զինքը՝ թողուլ պատրիարքական ոմթոռը։

Խառն Ժողովը չընդունեց Պատրիարքին հրաժարականը և անմիջապէս թղթիր մը խմբագրուեցաւ և ստորագրուեցաւ, որով կայ։ Կառավարութեան բարեհաճութիւնը կը հայցուի որպէս զի Պատրիարքն եւ կենայ իւր որոշումէն։

Հրաժարագիրն ու անոր կցուած յիշատակագիրը Թագրիրին հետ Բ. Դրան մատուցուեցան նոյն օրն իսկ։

* * *

Յաւարտ նստին, Տ. Դիոնէսիոս Պատրիարքը պաշտօնական թուղթ մը ստորագրելու հարկին մէջ գտնուելով, նախորդ Պարէնտ Կ. Պոլսոյ ստորագրեց։ Ապա, Սինոդին և քաղաքական Ժողովոյ անդամից ընկերակցութեամբ՝ Մայր Եկեղեցի խնելով, ազօթեց Տիրամօր պատկերին առջեւ, յետ որոյ հրաժեշտ առաւ Ժողովականներէն և Մաքրիդիւղ գնաց իւր տունն առանձնանալ։

——

ՊՈՒԼԿԱՐԱՅ ԷԿԶԱՐԲը

Պուլկարաց Գեր. Եկզարքը մի քանի օր առաջ թարապիոյ անգլ. դեսպանատունը երթալով, այցելութիւն տուաւ Սըր Ռիչըրտ Հուարդի։

——

ՐԻՍԹՈՎ ՓԱՇԱ

Գերմանացի Ռիսթով փաշա, որուն պատահած արկածը պատմեցինք երէկ, բրուսիական հիւանդանոցը չ'պիտի փոխադրուի, այլ կը դարմանուի իւր տան մէջ ի Թարապիա։

Վեհ. Սուլթանն խմանալով Ռիսթով փաշայի պատահած արկածն, հրաման յատ է որ պարտական բժիշկ մը երթայ լուր առնու զօրավարին առողջանալու վիճակէն ու պէտք եղած դարմանները տայ։ Բժիշկը կը կարծեն ընդհանրապէս թէ Ռիսթով փաշա երեք շաբաթէն պիտի կարենայ ոտքի ելլել։

——

ԷՍԱՏ ՓԱՇԱ

Արեւելեան Հեռագրական գործակալութեան կողմէ այս առաւօտ մեզ հաղորդուած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Բարիզի օսմ. դեսպան Էսատ փաշա երեկ արձակուրդով մեկներ է, Կ. Պոլիս գալու համար։

——

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՐ Ի ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ

Մակեդոնիոյ մէջ երկաթուղւոյ մը շինութեան ծրագիրը, զոր ներկայացուցած էր Պ. Ալֆրէտ Բաուլա, քննուեցաւ նախարարաց խորհրդոյ կիրակի աւուր նստին մէջ։ Բարձր. ընդպարպետն որ չատ կը հետաքրքրուի այս երկաթուղւոյն, ներկայ չէր։ Նախարարաց խորհուրդն առաջարկեց Պ. Բաուլայի որ իւրաքանչիւր քիլոմեդրի համար պահանջած երաշխաւորութեան դումարը 15,000ական ֆրանքէն վար ըլլայ. սակայն Պ. Բաուլա չընդունելով այս գեղջի առաջարկը, նախարարաց խորհուրդը մերժեց ներկայացեալ ծրագիրը։

——

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՆԱՒԱՏՈՐՄ

Իզմիրի լրագիրք կը ծանուցանեն թէ երեք զրահաւորներէ կազմեալ ռուսական նաւատորմ մը արեւելեան ջուրերը կ'սպասուի ի մտոյ։ Այդ նաւատորմը մեկներ է արդէն Քրօնշթատէն և կ'ուղեկցի Զարին որդւոյն որ մտադիր է ուխտի երթալ յերուսաղէմ։

——

ՊԱԼԱԹԻ ՊՈՒԼԿԱՐ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

Պալաթի մէջ պուլկարական եկեղեցւոյ մը շինութեան պիտի ձեռնարկուի ի մօտոյ։ Այս շինութիւնն արտօնող կայսերական Իրատէն եղած է արդէն։ Եկեղեցին 500 հոգի պարունակելու չափ ընդարձակ պիտի ըլլայ։ Շինուելեան ծախքը 12,000 ոսկի կը հաշուի։

——

ՅՈՒՆԱԿԱՆ ՄԱՄՈՒԼ

Ֆէնէրի Պատրիարքարանի պաշտօնական թերթը՝ ԼէվէզէսՊրէսէ Ազէթիան անպայման կերպիւ գադարման դատապարտուեր է։

—Նէօլոյոս լրագիրն այս երկուշաբթի օր ծանեց իւր հաստատման 25ը տարեդարձը։ Մեր յոյն պաշտօնակիցն այս առթիւ խմբագրական մը հրատարակելով կը ծանուցանէ թէ նախ և առաջ Նէօլոյոս ԿՒ ԱՌՆՕՒՆ անուամբ հրատարակուած է, փոքր դիրքով, և ծանօթութիւններ կուտայ իւր ծագման ու ընդարձակման վրայ։

Կը հնարաւորինք Նէօլոյոսի խմբագրութիւնն իւր քառորդ դարու յարատեւ ընթացքին համար։

——

«ԹԱՅՄԱԶ»ԻՆ ՎԻԼԼՆԱՆՈՒ ԹՂԹԱԿԻՑը

Թայմզի Վիեննայի թղթակիցն, յուլիս 31 (Ն. Տ.) թուական հեռագիր մը ուղղելով նոյն լրագրոյն, ծանուցած է որ վերջերս Կարնոյ կուսակալ անուանեալ Օսման Նուրի փաշա խստաբարոյ անձ մ'է և թէ իւր նոր պաշտօնատեղին հասնելուն պէս մէկ քանի մարդեր բանտարկել տուած է։

Մինչդեռ, հերքելով այդ հեռագրոյ պարունակութիւնը, կ'ըսէ թէ Օսման Նուրի փաշա ոչ թէ Կարնոյ այլ Վանայ կուսակալ անուանուած էր և թէ տակաւին իւր նոր պաշտօնատեղին չհասած նախորդ կուսակալ Խալիլ պէյ վերահաստատուած է իւր պաշտօնին մէջ, հետեւաբար, կը յարէ, բանտարկութեան լուրը բոլորովին անըստոյգ է և արդիւնք թշնամական ոգւոյ և թէ այդ տեսակ թղթակից մը ընաւ պատիւ չբերիր Թայմզի նման պատուաւոր լրագրոյ մը։

——

ՇԻՐԲԷՅԻ ՆՈՐ ՇՈՒՆԵՆԱՒՔ

Շիրբէյի նոր շոգենաւերէ երկրորդը, թիւ 38, որ մինչեւ հոն է 37 թիւ շոգենաւին, ինչպէս նաեւ երկրորդ շոգենաւերէ մին, թիւ 39, այսօր Անգլիայէն ճամբայ կ'ելնէն Պոլսոյ նաւահանգիստը գալու համար։ Կը յուսացուի թէ տասն և հինգ օրէն ասոր ժամանեն։ Զորրորդ շոգենաւն, թիւ 40, որ նոյնպէս երկրորդ է, քանի օրէն ճամբայ պիտի ելնէ։

38 թիւ շոգենաւին անունը Շէոբրան, 39 թիւը՝ Նէէրէ և 40ին ալ Բէհպէր պիտի դրուի։

——

ՊՐՈՒՕԱՅԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Մուսանիա-Պրուսայի երկաթուղւոյն շինութեան վերաբերեալ պայմանագրի ու յանձնառութեանց տեսրի ծրագիրք պատրաստած ըլլալով, հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան ժողովին մատուցուած են քննուելու համար։ Այս մասին տեղեկագիր մը պիտի մատուցուի Բ. Դրան։

——

Պ. ՎԻԺԻԷԻ ԾՐԱԳԻՐը

Պ. Վիժիէի երկաթուղւոյ ծրագիրը վաւերացուեր է նախարարաց խորհուրդէն որ ստորագրեր է անոր վերաբերեալ տեղեկագիրն։ Առեւտրական և Հանրօգուտ շինութեանց նախարար Վահիտ. Բայիֆ փաշա յանձն առած է պէտք եղած բարեփոխումները ներմուծելով այդ ծրագրոյն մէջ, կայսերական դիւանատան մատուցանել զայն։

——

ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ ՈՐՈՇԻՉ ՆՇԱՆՆԵՐՈՒ

Առեւտրական որոշիչ նշաններու յատուկ կանոնագրոյն Ե. Յօդուածը 2½ էն մինչեւ 5 ոսկւոյ տուրք մը կը նշանակէ։

Պոլսոյ Առեւտրական Սենեակը նկատելով որ որոշ կերպիւ նշանակուած չէ թէ այդ երկու տեսակ տուրքեր ո՞ր պարագայներու մէջ պիտի առնուին, խնդրած է Առեւտրական նախարարութենէն բարեփոխել այդ յօդուածը։

Նախարարութիւնն ընդունելով այդ առաջարկն, յանձնարարած է Առեւտրական ու Հանրօգուտ շինութեանց ժողովոյն որպէս զի այդ տուրքն արդարութեամբ որոշող օսակդին մը սահմանուի։

——

ԹԱՂԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

Զեռնհաս իշխանութիւնն որոշած է մայրաքաղաքիս թաղապետութեանց տրամադրութեան ներքեւ երեսուն բժիշկներ եւս աւելցնել։

——

ԵԱԼՈՎԱՅԻ ՋԵՐՄՈՒԿՆԵՐը

Այն յանձնաժողովը, որ Եալովա ղրկուած էր Ցաղհամամի ջերմուկներուն նկատմամբ քննութիւններ կատարելու համար, պատրաստած է իւր տեղեկագիրը զոր պիտի մատուցանէ Վեհ. Սուլթանին։ Այս տեղեկագրոյն հետ պիտի մատուցուին նաեւ այդ ջերմուկներու և այլ վայրերու լուսանկարներն, երեսուն կտորի չափ, զորս պատրաստած են աբբունեաց լուսանկարիչ Ապտուլլահ եղբարք։

——

«ԷՐԹՈՂՐՈՒԼ» ՄԱՐՏԱՆԱՒԻՐ

Էրթողրուլ մարտանաւուն հրամանատար Օսման փաշա, յունիս 8 թուականաւ Ծովային Նախարարութեան հաղորդած է հետեւեալ տեղեկութիւնները, Ճարոնի կայսր ներկայանալուն և այլ պարագայից վրայ։

Մարտանաւը եոգոհամա ժամանած օրը Ճարոնի կայսր կողմէ արարողապետ Պ. Սանոմիեա զրկուելով, տեսակցեր է Օսման փաշայի հետ և այդ տեսակցութեան մէջ որոշուեր է օսմանեան պատուիրակութեան Ճարոնի կայսր ներկայանալու և Իմպիրատորի ու Վեհ. Սուլթանի կողմէ եղած նուէրներու յանձնման օրը։ Օսման փաշա իւր հետեւորդ սպայից հետ չորեքշաբթի օր Դուքիու քաղաքը գնացեր և անդ իջեւաներ է յատուկ տեղ մը, որ կայսեր հրամանաւ օսմանեան պատուիրակութեան համար պատրաստուած էր։ Ճարոնի կայսրն խմանալով օսմանեան պատուիրակութեան ժամանումը հրամայեր է որ ուրբաթ իրիկուն իրեն ներկայանայ հանդիսաւոր կերպիւ։ Օսման փաշա մինչեւ նոյն օրը Դուքիու մնալով, այցելութիւններ տուեր է օտար տէրութեանց դեսպաններուն։ Օսման փաշա եւ հետեւորդք որոշեալ օրը պաշտօնական համազգեստներով մայրաքաղաք գնացեր են, որ այդ տեղէն մէկ ժամ հեռաւորութիւն ունի երկաթուղւոյ կառախումբով։ Նուէրները պատրաստուելու յետոյ, Օսման փաշա և հետեւորդ սպայք իրիկուան դէմ կայսեր պալատը գնացեր են ուր արժանավայել պատիւներով ընդունուելէ և պալատական պաշտօնէից հետ տեսակցելէ յետոյ, կայսեր ներկայանալու պատիւն ունեցեր են։

Օսման փաշա՝ Ճարոնի կայսեր բաշձանաց համաձայն՝ թուղթերէն բանախօսութիւն մը արտասաներ է, որուն ֆրանսերէն թարգմանութիւնը յանձնուեր է կայսեր։ Ցաւարտ բանախօսութեան, կայսրն ընդունելով Վեհ. Սուլթանի երկու նամակներն, Իմպիրատորաց սպայք իրիկուան դէմ կայսեր պալատը գնացեր են ուր արժանավայել պատիւներով ընդունուելէ և պալատական պաշտօնէից հետ տեսակցելէ յետոյ, կայսեր ներկայանալու պատիւն ունեցեր են։

Օսման փաշա՝ Ճարոնի կայսեր բաշձանաց համաձայն՝ թուղթերէն բանախօսութիւն մը արտասաներ է, որուն ֆրանսերէն թարգմանութիւնը յանձնուեր է կայսեր։ Ցաւարտ բանախօսութեան, կայսրն ընդունելով Վեհ. Սուլթանի երկու նամակներն, Իմպիրատորաց սպայք իրիկուան դէմ կայսեր պալատը գնացեր են ուր արժանավայել պատիւներով ընդունուելէ և պալատական պաշտօնէից հետ տեսակցելէ յետոյ, կայսեր ներկայանալու պատիւն ունեցեր են։

Ճարոնի կայսրն բաշձանաց համաձայն՝ Օսման փաշայի հետ Դարսիմ Փաշայի ձորին աղտեզութիւնները ջուրով մաքրելու համար։

—Բժշկական գործոց վարչութեան քարտուղար Տր. Զօէրոս փաշա նամակ մը պաշտօնապէս կը հերքէ այն լուր թէ կայս. բժշկական վարժարանին մէջ Տր. Վուչիչեոյի վարած ուսուցչական պաշտօնը ջնջուած է։

—Աւստրիոյ Պալաթի հրդեհէն ապահովագրական ընկերութեանց կրած վնասուցանելը։

Թրանսատլանթիք	1800	օսմ.	ոսկի
Իւրպէն	500	անգլ.	»
Նորթհ Բրիթիշ	400	»	»
Լանդոն Էնդ Լանքաշիր	300	»	»
Նորթսթար	300	»	»
Լանդոն Էնդ Լանքաշիր	200	»	»
Ալիանս	150	»	»

—Պալաթու հրկիզելոց թիւն հապարը կ'անցնի։ Ասոնցմէ 80ը իսլամ, Հայ և յոյն են, իսկ 923ը՝ հրեայ, որոց 250ն անպատասպար մնացած ըլլալով, Սպարապետի Դերան կողմէ վրաններ զրկուած են հրդեհի վայրը։ Թաղապետութիւնն եւս հայ ալեւոր մը բաշկեցաւ։

—Երէկ Ալյմանարայի շրջակայքը քարուկիր տուն մը բռնկեցաւ, սակայն անմիջական օգնութիւնք վտանգին առաջքն առին։ Այս տուն ապահովագրեալ էր և Ավրամաշի անուն գորգի հրեայ վաճառականի մը սեպհականութիւնը։

Նոյնպէս երէկ Ալամա Համամի կողմը Մըսրը Զարչրի դրան մօտ քարուկիր խանութ մը բռնկեցաւ։ Զորս կողմէ օգնութեան փութալով կրակը մարեցին։

Խանութն ապահովագրեալ էր և մէջը կը գտուէր թուղթ, արեւ և լուցկի։ Այդ խանութին վարձակալն Ավրամ անուն հրեայ մըն է։

—Ի Սկիւտար, Թէքքէ-Բարուրը Եալմանի արհեստաւորներէն եղեալ անուն անձ մը մկրատով վիրաւորեց իւր 17 ամեայ կինը՝ վտանգաւոր տեղերէ։ Վիրաւորեալը ծանր վիճակի մէջ է։ Այս օրերն շարժարութիւն է, կ'ըսուի, կնոջ յանախակի դանդաղներն եղիպտի անգործ մնալուն համար։ Ոճրագործը ձերբակալուած է։

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԶԵՆՈԲԻՆ ԱՂՋԻԿ

Գործ Տիկին Վալանթին-Վաճիէի Թարգմ.

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Ս. ԴԻՄԱԳԵՍԵԱՆ

Նոյն բարոյավէպն որ կ'ուսուցանէ ծնողքը սիրել, երկմտել, լինել եռանդուն աշխատող, լինել համեստ և բարեկիրթ՝ որպէս դեռատի աղջիկը ձկնոքին, որ առաքինի կոխած է ամէն արգելք, և շնորհիւ իւր կրթութեան՝ համբերութեամբ կրած է ամէն տառապանք, և արհամարհելով վտանգներն, ազատած է իւր ծնողքը թշուառութենէն։ Ահա՝ թանկագին պարգեւ մը, արժանի ընթերցման ուսանողաց և ուսանողուհեաց։

Կը վաճառուի Մարդարեան գրատունն, և տեղն գրավաճառաց քով։ Ի դին 5 ղրշ. 73

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՇՏԱՄԱՆՑ ԵՒ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵՒՆՑ

ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԱԶԳԱՑ

ԳՐԵՑ

ԽՈՐԷՆ ԵՊԻՍԿ. ՄԱՍԻՊԱՐԵԱՆ

Գին 6 Ղրուշ 210

ԱԶԳ

Հայերէն եւ Ֆրանսերէն լեզուաց վըկայեալ առաջնակարգ ուսուցիչ մը որ քաջահմուտ է նաեւ թուբերէնի եւ այլ եւ այլ ուսմանց, եւ ծանօթ է ազգային եւ օտար բարձրագոյն վարժարանաց մէջ իւր վարած պաշտօններով՝ պատրաստ է մայրաքաղաքիս եւ կամ գաւառային կեդրոններու մէջ պաշտօն ստանձնելու։

Դիմել Աչէնէի խմբագրատունը։ 316

ԲԱՅԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ Ի ԹՈՒՐՔԵՐԷՆ

(Մասնագիտական բառերու գիտութեանց, դպրութեանց եւ արուեստից)

Այս բառարան, զոր աշխատասիրած են թուրքերէն լեզուի դասախօս Անտոն էֆէնտի Թրնկը և ծանօթ փաստաբան Գրիգոր էֆէնտի Սինապեան, բոլորովին նոր իւր տեսակին մէջ, կը պարունակէ գիտական, գրական և արուեստական բառեր և ճոխ է մասնաւորապէս իրաւագիտական բառերով ու ասացուածներով։

Պաղատեան տպարանէն մաքուր տըպագրութեամբ ի լոյս ընծայեալ, այս բառարան յոյժ օգտակար գործ մ'է և կոչուած է լինել կարեւոր պակաս մը։

Ի դիւրութիւն գնողաց թերթ առ թերթ պիտի հրատարակուի շրջանը մէկ-անգամ, իւրաքանչիւր թերթը 60 փարայի։ Ամբողջ գործը պիտի բաղկանայ 61 ֆորմայէ։

Առաջին երեք տետրակներն հրատարակուած են արդէն։ 317 1—2

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐՔ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵՆԷՆ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎ

ՊԵՐԼԻՆ, 5 Օգոստ.— Բժշկական միջազգային համաժողովոյ ժ. տարեշրջանն ի Պերլին բացուեցաւ այսօր նախագահութեամբ Փրոֆ. Վիրխովի։ 2 500 (՞.) օտար բժիշկք ներկայ էին։ Պ. Պէօթիխէր ի դիմաց գերման դաշնակից կառավարութեանց բարի գալուստ մաղթելով, յանուն կայսեր գոհութիւն յայտնեց ժողովոյն ի Պերլին գումարման առթիւ։ Պ. Կէպլէր յանուն Բրուսիոյ կրթական նախարարին բարի գալուստ մաղթեց հաւաքուած բժիշկներուն, և Պ. Թորքէնպէք ալ խօսեցաւ յանուն Պերլին քաղաքին։ Քանի մը բանախօսութիւնք եղան Ֆրանսերէն։

ԴԻՍԿԻՊԼԻՆԱՐԻՈՒԹԻՒՆ

ՊԵՐԼԻՆ, 5.—Դիսկիպլինարութեան միջազգային ժողովը այսօր իւր առաջին նիստն ըրաւ։ Միլան քաղաքին պատուիրակ Պ. Քրիսթոֆորիս ներկայեց Պ. Բրիսիքի մէկ նամակն, որով Իտալիոյ նախարարապետը կ'առաջարկէ ընդունելութիւնն դիսկիպլինարութեան փոխանակ թաղման մեռելոց։ Ժողովը որոշում մ'ընդունեց, որով յոյս կը յայտնուի թէ կառավարութիւնք թոյլատուութիւն պիտի ընեն կամաւոր դիսկիպլինարութեան։ Շնորհակալաց հեռագիր մը ղրկուեցաւ առ Պ. Քրիսիքի։

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

ԼՈՆՏՈՆ, 5.—Անգլ. լրագիրք շատ համակրալից լեզուով կը խօսին Վիլհէլմ կայսեր յԱնգլիա այցելութեան վրայ, զոր կը նկատեն նոր երաշխաւորութիւն մը Եւրոպիոյ խաղաղութեան։

ՀՆՏԱՆՏ

ՄՈՏՐԻՏ, 6 (Ա. Հ. Գ.)— Հնտախան ահաւոր յառաջդիմութիւններ կ'ընէ Վալենցիոյ և Թուլէտոյի նահանգաց մէջ, հակառակ զգուշական միջոցներու։ Ժողովուրդը՝ սարսափահար՝ կը փախչի գունդագունդ։

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱ

ՊՈՒԷՆՈՍ ԱՅՐԷՍ, 5 · — (Ա. Հ. Գ.) Արգանթինի Հանրապետութեան արտաքին և երկրային գործոց նախարարը երէկ իրիկուն իրենց հրաժարականները մատուցին Արգանթինի Հանրապետութեան Նախագահին։

ՏԱՀՈՄԷ

ԲԱՐԻԶ, 5.— Երեկոյեան լրագիրք կը հաստատեն թէ Տահոմէի թագաւորը մերժեր է Ֆրանսայի առաջարկներն եւ թէ Տահոմէի դէմ զինուորական արշաւանքը պիտի սկսի սեպտեմբեր ամսուն։

ՎԻԼՀԷԼՄ ԿԱՅՍՐ

ՊԵՐԼԻՆ, 5.—Վիլհէլմ Կայսրն այս գիշեր Տուվը հասաւ։ անգլիական շոգենաւը պատասխանեցին գերման նաւուց ողջոյնին։ Գերմանիոյ դեսպան կոմս Հանֆէլտ և Գերմանիոյ նաւային կցորդը Հէնէ-ալբէռ եկան, որ արշալոյսին մնաւ Գոուէսի նաւահանգիստը, բայց այնչափ կանուխ որ չկրցաւ հանդիպիլ Կայզէսի իշխանին, ինչպէս առաջուց կարգադրուած էր։ Միւս կողմէ, անգլիական նաւատորմը ռազմափորձերուն համար շարժման մէջ ըլլալով, Հէնէ-ալբէռի կ'ընկերանար միայն գերմանական զրահաւորը։ Կայսրն ողջունեցաւ ծովային իշխանութիւններէն։ յետոյ Օսլոյն գնաց, ուր շատ սիրալիր կերպով ընդունեցաւ Վիքտորիա թագուհիէն և Կայզէսի իշխանէն։

ԱԶԳ

Հայերէն եւ Ֆրանսերէն լեզուաց վըկայեալ առաջնակարգ ուսուցիչ մը որ քաջահմուտ է նաեւ թուբերէնի եւ այլ եւ այլ ուսմանց, եւ ծանօթ է ազգային եւ օտար բարձրագոյն վարժարանաց մէջ իւր վարած պաշտօններով՝ պատրաստ է մայրաքաղաքիս եւ կամ գաւառային կեդրոններու մէջ պաշտօն ստանձնելու։

Դիմել Աչէնէի խմբագրատունը։ 316

ԲԱՅԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ Ի ԹՈՒՐՔԵՐԷՆ

(Մասնագիտական բառերու գիտութեանց, դպրութեանց եւ արուեստից)

Այս բառարան, զոր աշխատասիրած են թուրքերէն լեզուի դասախօս Անտոն էֆէնտի Թրնկը և ծանօթ փաստաբան Գրիգոր էֆէնտի Սինապեան, բոլորովին նոր իւր տեսակին մէջ, կը պարունակէ գիտական, գրական և արուեստական բառեր և ճոխ է մասնաւորապէս իրաւագիտական բառերով ու ասացուածներով։

Պաղատեան տպարանէն մաքուր տըպագրութեամբ ի լոյս ընծայեալ, այս բառարան յոյժ օգտակար գործ մ'է և կոչուած է լինել կարեւոր պակաս մը։

Ի դիւրութիւն գնողաց թերթ առ թերթ պիտի հրատարակուի շրջանը մէկ-անգամ, իւրաքանչիւր թերթը 60 փարայի։ Ամբողջ գործը պիտի բաղկանայ 61 ֆորմայէ։

Առաջին երեք տետրակներն հրատարակուած են արդէն։ 317 1—2

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐՔ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵՆԷՆ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎ

ՊԵՐԼԻՆ, 5 Օգոստ.— Բժշկական միջազգային համաժողովոյ ժ. տարեշրջանն ի Պերլին բացուեցաւ այսօր նախագահութեամբ Փրոֆ. Վիրխովի։ 2 500 (՞.) օտար բժիշկք ներկայ էին։ Պ. Պէօթիխէր ի դիմաց գերման դաշնակից կառավարութեանց բարի գալուստ մաղթելով, յանուն կայսեր գոհութիւն յայտնեց ժողովոյն ի Պերլին գումարման առթիւ։ Պ. Կէպլէր յանուն Բրուսիոյ կրթական նախարարին բարի գալուստ մաղթեց հաւաքուած բժիշկներուն, և Պ. Թորքէնպէք ալ խօսեցաւ յանուն Պերլին քաղաքին։ Քանի մը բանախօսութիւնք եղան Ֆրանսերէն։

ԴԻՍԿԻՊԼԻՆԱՐԻՈՒԹԻՒՆ

ՊԵՐԼԻՆ, 5.—Դիսկիպլինարութեան միջազգային ժ

ԻՐԱԿԻՈՒԱԶԸ ՏԱԽԵԼԻ

Երէկ երեկոյ	53 30
Այս առաւօտ	— —
Կէս օր	— —

ԸՆԹԱՑԵՐ ԱՐԺԵԹԳԹՈՑ

Փոխառութիւն	Ա. Սերի	40
»	Բ. »	23 3/4
»	Գ. »	19 30

ԲԱՑԱԿԵՏՈՒՄՈՎ

Սոսիէթէ ֆէնէրալ	Ակցէ. Լ.	4 32
Քրէտի ֆէնէրալ	(սոմ.) »	9 8
Պանք տը Ֆրանս	» »	6 37
Սոս. Շանմ էվլյէօր	» »	4 31
Թրանսատլանթիք	» »	495
Բուժէլի երկաթուղի	Ֆր.	75 3/8
Բանքէթու

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՒԱՂՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅԹ Անգլ. Ոսկի 1,000,000 — "ՖԻՆԻՔՍ" — Հիմնեալ ի Լոնտոն յամին 1782

ՖԻՆԻՔՍ, հիմնեալ առաւելքան մի դար յառաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագրութեան ընկերութիւն մ'է՝ որոյ բաժնետէրերք Անգղիոյ ամենահարուստ և հանրածանօթ գրամատէրեր են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն։

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութեան աշխարհահռչակ առատաձեռնութեան մի գլխաւոր ապացոյցն է 17,000,000 Անգլ. ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի վնասուց համար։

51

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութիւնն կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի և կայծական՝ իր ունածք, կարասիք և ապրանք՝ յոյժ նպաստաւոր պայմանօք և միջնորդութեամբ ստորագրելոց, որք ունիմք լիազօր խչխանութիւն կարգադրելու անմիջապէս մեր ապահովագրելոց կրած վնասներն։

Հ. ՍՈՒԱՆ և ԸՆԿ. ընդհ. գործակալք Կ. Պոլսոյ, Պուլկարիոյ և Սեւ ծովու եզերաց Թիւ 12, Սանտալճը խան, Գալաթիա, Աւստրիական Թղթատան վերեւ։

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ Գումար 8,000,000
Պահեստի դրամ ցվերջ յունիս 1889 » 5,604,722
Տարեկան հասոյթ » » » 12,773,779

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔՍ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրեն մթերանոցներ և բնակութիւններ և սոցա մէջ գտնուած վճառաքներ և կարասիներ խիստ չափաւոր սակագնօք։

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պոլիս, Պահէջ—Գարու, Անանիատիս խան.

3

ՖՈՒԱՆՔՖՕՐԹՈՒԱԶ

ԾՈՎԱՑԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ Գումար 6,250,000 Պահեստի դրամ Գումար 1,270,300

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ չոգենաւուց և առագաստանաւուց վրայ բեռցուած վճառքներ, ինչպէս նաև թղթատարական և փոխադրական ընկերութեանց յանձնուած թանկագին նիւթեր և գրամ պարունակող ծրարներ խիստ նպաստաւոր պայմանօք և սակագնօք։ Սոյն նիւթերու վրայ մեծաքանակ գումարներ կարենալ ապահովագրելու համար Ընկերութիւնս միացած է եւրոպեան 13 լուրջ ապահովագրական հաստատութեանց հետ որոց դրամագլուխն ու պահեստի դրամն է Աւելի քան 100,000,000 Գումար

Լիազօր ներկայացուցիչ համայն Թուրքիոյ

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՐԻ

Նիզամիյէ Սարրաճխանէ անպարը իչուն միւպայիա օլունճադ պէշ պին ատէտ ճամ ֆէնէր իլէպիր սէնէ զարֆընտա թաշրայա կէօնտէրիլէճէք էվրադը մանթալուա պէնտիլէսի իւճբէթի միւնագասայա գօնուլուպ թէմուզին օթուզընճը կիւնի գարարը վիրիլէճէկինտէն ինթասրնա թալիպ օլանլարին մնգամը Սէրաֆէլիրի լէվազիմաթ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

23 թէմուզ, 1890 457
Նո. 14 2—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՐԻ

Ինչամաթը ասքէրիյէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա միւպայիա օլունճադ ինկիլիզ վէ ֆրանսըզ չիմէնթօլարը իլէ իւտիւպէճ պէզիր վէ նէֆիթ եաղը վէ պօյա էճզասընին գօնթրա-թօյա բապթը զրմնընտա միւնագասա-եա գօնուլարագ թէմմուզին ելրմի տօգուզընճը բազար կիւնիւ գարարը գաթիսի վէ իրթէսի կիւնիւ եիւզատ պէշ թէնգիլմաթը կիւնիւ օլտուզընտան թալիպ օլանլարին ինչամաթը ասքէրիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ ելմէլէրի իլան օլունուր։

23 թէմուզ 1890 458
Նո. 15 2—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՐԻ

Սէլանիք ֆբրզայի ասքէրիէսինէ մէրպութ Սիրօզ վէ Ճումա վէ Բաղէզ վէ Նէվբէհէօպ վէ մէվագընին Թօփտան վէ գալէմ գալէմ զուհուր ի-տէէնէք թալիպլէրին փէյլերի գապուլ օլընմագ իւզրէ մանհայրնճա միւնագասա գօնրլան էրվագէն ելմասընա պուճաճա թալիպ օլարը հարուէ չէ-բարիթինի անկամագ—իւզրէ մաղ ամը

Սէրաֆէլիրի լէվազիմաթը ումումիյէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

23 թէմուզ 90 456
Նո. 13 3—3

ՊՈՒՏԱԲԷՇԹԻ ՄԱՔԲՈՂԱԿԱՆ (ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ) ԱԳԵՆՏԻՐ

1883ին Հունգարիոյ Պայրաքազաքի Տիեզերական Ցուցահանդէսին մէջ յառաջդիմութեան, մրցման կարգութեան եւ արատաւորման մեծ միտքն ստացած է, զոր այդ ցուցահանդէսին դարուցուցած նշանակած էին իւր առաջին մրցանակ մաքրողական հանքայրոց համար։

Այս պղիբար մեծագոյն մրցանակներն պատուած է ինն ցուցահանդէսի մէջ։ կը փայլի եօթն ոսկեայ եւ արծաթեայ միտալներով։ բայց ասի՝ բժշկական աշխարհին համարումը կը վայելէ իր ազդուութեան և անուշութեան զարմանալի կարողութեան համար։

ՖՈՒԱՆՈՒ-ԺՕԶԷՖ ապրիկը վերջերս դրուատուած է Բարիզի բժշկական Ակադեմիային և Լոնտոնի Համաշխարհային Հիւանդանոցին։ բայց ասի, այս ջուրն արդէն առաջին փորձով կը յայտնէ ինքզինքը։ Այս ջուրին վրայ տեսրակներ Գրիքաբար կը տրուին այս ջրին բոլոր մթերանոցներու, դիւանատներ և Պուտապէշթի դրատներուն մէջ։

Նմանօրինակ ուրիշ ջուրու հետ շփոթութեան առաջքն առնելու համար, խոհեմութիւն է միշտ պտտրել «Ֆրանսուա-Ժոզէֆի մաքրողական Աղ բիւր» ին նշանը որ կը գտնուի ամէն շիշերուն վրայ։

ԳԱՐԹԱՏԵՑԷՔ ՄԻՇՏ ՋՈՒՐՆ

FRANÇOIS JOSEPH

ՊՈՒՏԱԲԷՇԹ (ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ)

ուրաքանչիւր եղանակի սկիզբը սառնաքաղաքներ մաքրելու համար։

ԱՄԷՆ ՈՒՐԵՔ ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ

Կը գտնուի Տ. և Մ. Մէղիքի և Ս. Քրիստոֆ՝ սէս՝ Պոլիս, Ս. Գասդորիասէս և Ա. Թիթոս՝ Գալաթիա, Ճ. Քանդուք՝ ի Բերա։ Թուրքիոյ համար գործակալն է Պ. Ֆ. Պէլլիս, ի Պոլիս։

34

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՓԵՆԱՒՔ

Սէրբէ-եկ. Ամբլէոյ, Կ. Պոլսոյ և Օդեսայի դիմաց

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔԷՐԿ

Անուանք	Թիւ	Անուանք	Թիւ	Անուանք	Թիւ
Ալպանս	2000	Ֆլամինկօ	1600	Բարէքսի	3200
Ամէլիա	3000	Կալիէօ	5500	Բանտէր	1700
Ամոյլս	3500	Կիրանս	2200	Բլանչ	1500
Ամրկս	300	Կօզս	1000	Բոլս	1000
Արիսդրս	4000	Կրօսնս	2200	Գուիդս	2800
Պասանս	3000	Հիրս	2000	Դիպլէտ	4400
Պօրտլենս	2200	Հիսակս	3000	Դինսլէդ	3200
Պրանս	2000	Հինտու	7000	Լուլս	3000
Պրիֆֆիսը	8800	Հուսկէր	1200	Բամս	3500
Դեյլը	26 0	Յլայկս	5000	Բազարիս	3500
Գալիբաս	2500	Ճիլնս	2300	Լայէրնս	4000
Գամէս	2100	Քէլս	2000	Լանդիակս	8200
Գաղս	2000	Քօլբնս	4200	Մարֆս	2000
Գոմս	2700	Քօգնս	2200	Մէլֆիս	2000
Զիբակս	5000	Լէս	2000	Նարէնսս	4300
Գլիս	4500	Լէբանթս	4500	Թ. Ուիլսըն	3000
Գուլբասս	8400	Լիվրնս	2000	Թուրս	1200
Տիդս	2500	Պարս	1800	Փուլիս	2800
Օամնս	800	Պարնկս	4800	Փորտիս	900
Տուրս	4100	Պարդէլս	6500	Ռուպիս	5000
Տրարս	2600	Միլս	2000	Վիլիամս	5000
Էսպիամս	00	Մոնրոնս	3100	Ցէս	3600
Իլտարասս	3000	Նէլ	2000	Ջէարս	1000
Լիլբերթս	3200	Օրլանս	3000	Տիֆֆանինս	200
Տրանթս	2600	Օթէլլս	5000	Ֆրմնս	200
Ֆարլբն	800	Ոդրանս	4: 00	Ջէրս	140
Ֆիտս	700	Ոդէս	2000	Փոսբրիթս	120
Լիֆիբրնն Մոնարք					8000
Բրդուիբրն Մոնարք					8000
Լիդիբրն Մոնարք					8100

Օդբանդս չոգենաւը, Նաւապետ Ռիբէթ, ընդհանուր վճառաքով Հալէն մեկնած է ամսոյս 3ին և 16ին ասա կ'սպասուի։

Ո-ղեսորներս համար ոնն դիրքորեն կ'ընծայուի

Դիմել առ Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՒ ՈՒՒՅՈ
Գործակալք
Թիւ 17-18, Քիւչիւք Միւսէթ
11 խան, Գալաթիա

Աբրօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏԱՒԱՐԸՆԹԱՑԱՆ ԱՐԻՒՆՔԻ ԻՐԱՑՈՒՈՒ

ՈՍԿԵԱՅ ԵՒ ԱՐԾԱԹԵԱՅ ՎԵՑ ՄԻՏԱԼՔ

ԱՐՄԱՏԱԿԱՆ ԲՈՒԺՈՒՄՆ ՍՏԱՄՈՒԲԻՍ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

ՊԱՏՈՒՈՑ ՎԿԱՅԱԿԱՆ 1872 Փ Ս Ր Ի Զ

ՏԻՒՌԱՆԻ ԳԻՆԻ

107

Ցրանսայի և օտար բժշկաց 4 000է աւելի ներբողոյց վկայութիւնք կ'ապացուցանեն ապդեցութիւնն այս գինիին, որ Ալիքանթէի գինիին չափ ախորժահամ է։

Կաղարիւ և զբաղարիչ է որովհետև կ'աւելցնէ ախորժաքը և կը դիւրացնէ մարսողութիւնը

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝ ԾԱՆՆԻ ԵՒ ԺՈՒՏԱՆ, 1, Կամուրջի հրապարակ, Պոլիս

Վ ԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ԴԱՌԼԷՄԱՆ ԵՒ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿԻ

Ղալաթիա Պէօյուք Միլլէթ խան, միջազգային թղթատարաւոն վրայի յարկը

Այս նշանաւոր գործատունն, որ արժանաւոր համարաւ մի առացած է ի մեզ, այս ձմրան եղանակին առթիւ իւր վաճառքներու քանակութեան վրայ յաւելումներ կ'ընէ, որ արդէն բազմաթիւ է Ցրանսական, Անգղիական, Գերմանական եւ Պէլճիական բերդերու զանազան տեսակներով։

Հետեւապէս իւր բուն գործարանին ապրանքներուն վրայ ոչ եկ՝ օժան համար ամէն տեսակ ճմրմանկեղէնէր, բանուածք, կիսագլխաց, քալիքօ, քօրսէ, թաշկինակ, սեղանի պէսպէս, շապկի, շապիքներ, տոմանք, ֆլանել կանանց օրիորդաց և փոքր աղջկանց համար զարդազարդ եանոներ, ուեւլցած է ուրիշ սեսակ ամենիւ նիւթեր բոլորն ալ ընարեր տեսակէ։

Հասարակաց զարմանքը կը գրաւէ մանաւանդ այն վայելուչ և զանազան տեսակ վերարկուներն և ճաքէթներն կանանց օրիորդաց և տղայոց, որք բոլորն ալ վերջին նորաձեւութեան համեմատ ճաշակով ու շքեղութեամբ յօրինեալ են։

Ցաւելում մի բրած է նաև ապպրուած զգեստներու պատրաստութեան նորաձեւութեան վրայ որ արդէն ճոր է ոլիքան, և իւր ընդարձակ արհեստատունին մէջ ամենայն կարգով կատարելապէս գոհացնել բոլոր իւր յաճախորդները նոցա ճաշակին ու բաղձանց համեմատ ի գործ դնելով ինչ որ ապրպարէն։ Կը գտնուի նաև մինչեւ 16 տարեկան տղայոց համար ամէն տեսակ զգեստներ բաթիներ խիստ չափաւոր գներով։ Կը ծախուին մեծ եւ փոքր քանակութեամբ

ՍԱԿԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ՉԿԱՅ

8

ՀԱՋԻ ՇՆՉԱՐԴԵԼՈՒԹԵԱՆ, ՊՐՈՆՇԻՏԻ, ՀԱՐԲՈՒԹԻ, ՑՐՏԱՈՒՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՁԱՃՆԻ ԿԵՐԿԵՐՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՇՆՉԱՓՈՂԻ ԵՒ ԽՈՒՆՉՈՂԻ ՀԻԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ դեմ իրը ապահով դարման այս դեղին վայելած համբաւը միշտ կը հաստատուի այն բազմաթիւ նամակներով զոր Պ. Բուէլ կ'ընտանեաց ամենայն ազնուագոյն անձանց դրած է ձեռնարկուած ինչպէս։

«Անգլիոյ Թագուհւոյն նեղգի թեղանթակրոյն վրայ, ի Ուիք, ընկոչիտ.

«Միքիլի պարն, Ըստ որում կը նեղուէի յամառ հազէ մը որ գիշերը կ'արգելուր ինձ քնանալ և ցերեկը հանգիստ անցուցնել, վ. սեմ. կոմ. Քարլենէյան ձնարարուային գործատունէն իսկ զգալի բարերարում կրեցի, առանց իսկ պէտք ունենալու գործիր գադրեցնելու, և առաջին փորը օրուակը բարերարին բուժեց զիս։ Ուստի անոր ազդեցութեան վրայ ունեցած վստահութեամբս կը յանձնարարեմ զայն պլոց։» (Սար.) վ. Լիեզնիկ, նեղգի թեղանթակրէն։»

Կը վաճառուի ամէն դեղատանց և արտանեալ դեղերու վաճառականաց քով։ 1 շիշն 1 շիլին 1/2 քենսի, 2 շիլին 3 քենսի և 11 շիլինի—Պարարատեալ ձեռամբ ԹՈՄԱՍ ԲՕՍՆԻԼԻ, 4, Ալպիոն Բաղէյս, Պլաքֆրիարս

Մանրամասն տեղեկութեանց համար դիմել առ Գործակալութիւնն Ռուսական ընկերութեան ի Քիրէմ Գարու։

106

Անգլիական Ընդհանուր մթերանոց, Վ. Յովսեփ, պահականոցին քով, կոյսերու Թրամուէյից, 95 և 97

10

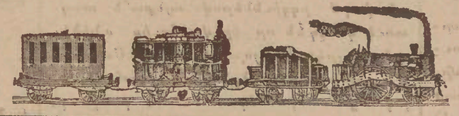
MERVEILLEUSE DÉCOUVERTE!
Plus d'ASTHME, Plus de SUFFOCATIONS
les Papiers, les Poudres, les Cigarettes, à base de narcotiques, calment momentanément vos souffrances épouvantables, mais vous tuent sûrement.
ASTHMATIQUES!
Le SEUL CURATIF de l'ASTHME, Le SEUL REMÈDE INOFFENSIF qui GUÉRIT, c'est la
LIQUEUR DE L'ÉTOILE
du Chimiste Lastes, perfectionnée et préparée par Mario LECHAUX, Ph-Ch^ie, 164, r. Ste-Catherine, BORDEAUX
Une intéressante Notice, contenant tous les renseignements sur la guérison et de nombreuses attestations de son efficacité, est envoyée gratis et franco à tous ceux qui la demandent.
DÉTAIL: Dans toutes les bonnes Pharmacies.

COMP RUSSE
DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՆԱՒԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՈՒՐԻ
Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Օր	ժամ	Ք.	Երթալիք տեղը	շրջենաւ
Բշ.	23	4	Եր.	Ցանեա
Գշ.	24.5	5	Եր.	Աչբուանդրիա
Դշ.	25.6	10	Աւ.	Աթատօլու
Դշ.	25.6	10	Աւ.	Սեվաստափոլ
Եշ.	26.7	2	Եր.	Օռեսա

Մանրամասն տեղեկութեանց համար դիմել առ Գործակալութիւնն Ռուսական ընկերութեան ի Քիրէմ Գարու։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ



ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ ՃԱՆԱՊԱՐՀՈՐԴԱՑ

ԳԻՒՂ Կ. ՊՈԼԻՍ—ԱԳԴՐԻԱՆՈՊՈԼԻՍ—ՊԼԷՎՆԱ

Կառախումբ Կ. Պոլսէն մեկնող	Արեւ. Ձեղուն. Ճամբ. թ. 2 Բշ. Եշ.	Կէս. Ճամբ. թ. 4 Ա.Մ. օր	Կէս. Խառն թ. 52 Ա.Մ. օր	Կառախումբ Կ. Պոլիս եկող	Արեւ. Ձեղուն. Ճամբ. թ. 1	Կէս. Ճամբ. թ. 3 Ա.Մ. օր	Կէս. Խառն թ. 123 բաց է միայն Բշ. Եշ.
	Երեկոյ ժ. վ.	Երեկոյ ժ. վ.	Առաւ. ժ. վ.			ժ. վ. Բշ. Եշ.	ժ. վ.
Կ. Պոլիս ... մեկնումը	7 20	8 13	7 50	Սէլանիկ ... մեկնումը			
Գուսմ-գարու			8 08	Սկիւպ		00	
Եէնի-գուլէ			8 22	Վիէննա		1 49	
Մագրիդ			8 39		8 25	0	
Ա.ամէնիանոս			8 52		Գիշերամթ		
Փիւլիւք—Զէքմէճէ			9 03	Պուտապէշթ	2 38	2 40	
Սբարմ—գուլէ			9 47	Պէլկրատ	9 30	1 38	
Հասրմէրէյ		9 46	10 23	Նիշ	3 20	5 44	
Զարեպտա			11 06	Սոֆիա	9 00	12 16	
Գասպաչէ	9 30	10 46	11 45		Գիշերամթ		
Սինէգլի			12 51		Առաւ.	Երեկոյ	Առաւ.
Զեքէսպէրէյ ժամանումը		12 02	1 33	Պէլօվա մեկ.	12 40	3 57	
Զորլու մեկնումը		12 04	2 00	Սարամպէյ		4 15	6 15
	11 30	12 17	2 50	Թրանսիլ Բազարճիք		4 42	6 58
Մուրատլը—Քէօբէլի			3 38		2 12	5 35	8 05
Սէրվէր—Զիֆթլիք			4 09	Փիլիպէ մեկ.	2 17	6 00	8 30
Լիւլէ—Պուրկաս		2 19	4 49	Գաթի-գիրա—Սթամբուլ		6 21	8 59
	Գիշերամթ			Բարպարը	3 08	6 47	9 52
Պապա—Էսքի	1 38	2 31	5 35	Եէնի Մահալլէ		7 12	10 44
Բալը—քէոյ			6 16	Գալատա—Հասգէ Եոյ		8 1	11 54
Ուզուն—Քէօբրիւ		3 57	7 05	Թրանսիլ.Սէմէնդի ժամ.	4 33	8 33	12 38
Գուլէլի—Պուրկազ		4 13	7 47				Երեկոյ
Ուզրլի		8 13	8 13				Կէս. Խառն թ. 121 Ա.Մ. օր Բաց է միայն Եր. Ե
Ադրիանուպոլիս ... ժամ	4 14	5 09	9 00				
			Երեկոյ				
			Կէս. Խառն թ. 122 Բաց է միայն Եր. Ե				
			Առաւ.	Թրանսիլ—Սէմէնդի մեկ.	5 00	8 42	1 00
Ադրիանուպոլիս ... մեկ.	4 19	5 19	7 09	Հարմանլը ժամ.	5 24	9 06	1 33
Գասրքէյ			7 49	մեկ.	5 29	9 21	1 53
			8 27	Մուսթաֆա-փաշա ժամ.	6 10	10 02	2 52
Մուսթաֆա բաշա ժամ.	5 13	6 15	8 42	Գասրքէյ		10 17	3 16
մկ.	5 20	6 30	9 42	Ադրիանուպոլիս ... ժամ.	7 09	11 13	3 53
Հարմանլը ժամ.	6 4	7 12	9 57				4 30
մկ.	6 9	7 27	10 29				Երեկոյ
Թրանսիլ.Սէմէնդի ժամ.		7 51					Կէս. Խառն. թ. 51 Ա.Մ. օր
			Կէս. Խառն թ. 124 Բաց է միայն Եր. Ե				
			Առաւ.	Ադրիանուպոլիս ... մեկ.	7 14	11 23	Առաւ. 6 25
Թրանսիլ—Սէմէնդի մկ.		8 01	10 50	Ուզրլի			7 13
Գայրճրգա—Հասգէյ		8 38	11 14	Գուլէլի—Պուրկազ (Պուլգարիա)		12 19	8 25
Եէնի—Մահալլէ		9 27	12 57	Ուզուն—Քէօբրիւ		12 38	8 59
Բաբպարը	8 32	9 53	1 40	Բալը—Քէոյ			9 40
Գասի-գիրա—Սթամբուլ		10 20	2 17	Պապա—Էսքի	9 36	1 50	10 33
Փիլիպէ ժամ.	9 21	10 42	2 42	Լիւլէ—Պուրկաս		2 13	11 10
մեկ.	9 31	11 2	3 14	Սէրվէր—Զիֆթլիք			11 46
Թրանսիլ Բազարճիք		11 58	4 40	Մուրատլը—Քէօբէլի			12 18
Սարամպէյ		12 24	5 11	Զորլու		3 48	1 16
Պէլօվա ժամ.	11 10	12 43		Զեքէսպէրէյ ժամ.	12 12	4 23	2 00
	Առաւ. Գիշերամթ	Երեկոյ	Երեկոյ	մեկ.	12 17	4 30	2 25
				Սինէգլի			3 18
Սոֆիա ժամ.	3 18	4 29		Գասպաչէ			4 09
Նիշ	8 20	10 04		Զարեպտա			4 50
	Գիշերամթ			Հասրմէրէյ—Քէոյ	1 57	6 11	5 51
Պէլկրատ	2 43	4 48		Սբարմ—գուլէ		6 47	6 17
Պուտապէշթ	10 05	1 25		Քիւլիւք—Զէքմէճէ			7 06
Վիէննա	3 15	7 18		Ամսթերտամ			7 18
	Գիշերամթ			Մագրիդ—գուլէ			7 43
				Եէնի-գուլէ			7 57
Սկիւպ		1 49		Գուսմ-գարու			8 06
Սէլանիկ		9 35		Կ. Պոլիս (Պերա) ժամ.	4 00	8 15	8 13
					Երեկոյ	Առաւ.	Երեկոյ

Սատրագծեալ վայրկեանները գիշերուան ժամերը կը նշանակեն սկսելով երեկոյեան 6էն մինչև առաւօտեան ժ. 5 39 (Ք. Ե)

13

ԳԻՒՂ ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՒՍԹԻՒԿ—ՍՊԼԻՏՉԷ

Կառախումբ թ. 512/522 Սէլանիկէն ամէն օր	Առաւ. ժ. վ.	Կառախումբ թ. 523 Վիէննայէն ամէն օր	Առաւ. ժ. վ.
Սէլանիկ (Պիւֆէ) ... մեկ.	6 00	Վիէննա մեկ.	8 00
Թօքսին	6 30	Պուտապէշթ	2 40
Ամաթօվօ	7 10	Պէլկրատ	10 38
Քարասուլա	7 31	Նիշ	5 50
Դիւմէնճէ	7 41		Առաւ.
Կէօրիկէլի	8 17	Սպէցիչէ մեկ.	10 40
Միռօվօ	8 51	Պուգանօշչէ	10 55
Մէրուլմիդրա	9 00	Պուգաթչէ	11 23
Տեմիրգապու (Պիւֆէ) ժամ.	9 32	Բրէշօվա	11 40
մկ.	9 42	Թրապանօշչէ	12 03
Բրիսիլաղ	10 27	Գուսմանօյա	12 37
Վէնեէիանոս—Կրատնոք	11 06	Հասդայար	1 13
Քեօբրիլիւ ժամ.	11 53	Իւպիւպ (Պիւֆէ) մեկ.	1 49
մկ.	12 03	ժամ.	2 01
Զելենիգօ	12 51	Զելենիգօ	2 37
Իւպիւպ (Պիւֆէ) ժամ.	1 27	Քեօբրիլիւ ժամ.	3 20
մեկ.	1 49	մկ.	3 30
Հասդայար	2 29	Վէնեէիանոս—Կրատնոք	4 20
Գուսմանօյա	3 22	Բրիսիլաղ	5 03
Թրապանօշչէ	3 58	Տեմիրգապու (Պիւֆէ) ժամ.	5 37
Բրէշօվա	4 21	մկ.	5 52
Պուգաթչէ	4 33	Մէրուլմիդրա	6 26
Պուգանօշչէ	4 57	Միռօվօ	6 38
Սպէցիչէ ժամ	5 10	Կէօրիկէլի	7 19
	Երեկոյ	Դիւմէնճէ	7 31
Նիշ ժամ	9 40	Քարասուլա	8 01
Պէլկրատ	4 48	Ամաթօվօ	8 24
Պուտապէշթ	1 25	Թօքսին	9 01
Վիէննա	7 18	Սէլանիկ (Պիւֆէ) ... ժամ.	9 55
			Երեկոյ

ԳԻՒՂ ԻՒՍԿԻՒՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ

Կառախումբ թ. 622 Իւսկիւպէն բշ. դշ.	Առաւ. ժ. վ.	Կառախումբ թ. 621 Միթրովիցայէն գշ. եշ.	Առաւ. ժ. վ.
Իւսկիւպ (Պիւֆէ) ... մեկ.	7 40	Միթրովիցա (Պիւֆէ) մկ.	7 25
Լիէշան	8 47	Վուչիտրն	7 47
Քարասախանիք	9 42	Բիրլիֆնա	8 41
Վէսելիովից	10 52	Լիբէքնիկ	9 36
Լիբէքնա	11 45	Վէսելիովից	10 37
Բրիշթինա	12 37	Քարասախանիք	11 24
Վուչիտրն	1 23	Լիշան	12 01
Միթրովիցա (Պիւֆէ) ժամ.	1 40	Իւսկիւպ (Պիւֆէ) ... ժամ.	12 54
	Երեկոյ		Երեկոյ

ԹՐԻՆՕՎԱ—ՍԷՄԷՆԴԻ—ԵԱՄՊՕԼՈՒ

Կառախումբ թ. 322 Բշ. Դշ. Ուր.	Ժ. վ.	Կառախումբ թ. 321 Գշ. Եշ. Շբ.	Ժ. վ. Առաւ.
Հաղորդակցութիւն գլխաւոր գծին կառախումբոց հետ		Լյուտիցա ... մեկ.	5 18
		Սիմիս—Քէրմանը	6 52
		Եէնի—Զագրա	7 48
		Բատեմ—Մահալլէսի	8 51
Սարամպէյ ժամ.	12 38	Գարարունար	9 50
Ադրիանուպոլիս ժամ.	10 29	Թրինօվա—Սէմէնդի ժամ.	10 24
	Երեկոյ		Առաւ.
Թրինօվա—Սէմէնդի մեկ.	1 15	Հաղորդակցութիւն գլխաւոր գծին կառախումբոց հետ	
Գարարունար	2 00		
Բատեմ—Մահալլէսի	3 05		
Եէնի—Զագրա	4 15		
Սիմիս—Քէրմանը	5 16	Ադրիանուպոլիս համար մեկ.	1 00
Եամպօլու ... ժամ.	6 06	Սարամպէյի համար մկ.	10 50

ԱԳԴՐԻԱՆՈՊՈԼԻՍ—ՏԷՏԷ ԱՂԱՃ

Կառախումբ թ. 222 Գշ. Եշ. Ուր.	Ժ. վ. Երեկոյ	Կառախումբ թ. 221 Բշ. Դշ. Ուր.	Ժ. վ. Առաւ.
Տէտէ—Աղաճ ... մեկ.	12 20	Ա. Պոլիս ... մեկ.	8 00
Ֆէրրէ	1 29	Ուզրլի »	8 55
Պիտիլլի	2 33	Գուլէլի—Պուրկազ մեկ.	9 40
Սօֆիլի	3 31	Տիմիթօքա	10 15
Տիմիթօքա	4 36	Սօֆիլի	11 27
Գուլէլի—Պուրկազ	5 19	Պիտիլլի	12 20
Ուզրլի »	5 46	Ֆէրրէ	1 21
Ա. Պոլիս ... ժամ.	6 40	Տէտէ—Աղաճ ... ժամ.	2 20
	Երեկոյ		Կէս օր